

「本文件是 HUD 發佈之法律文件的譯文。HUD 提供本譯文的目的，僅為了便於協助您理解您的權利和義務。本文件的英文版本是官方、法定和權威的版本。本譯文並非官方文件。」

附件 7-4：**樣本** 年度再認證 三次提醒通知/解約通知

(承租人姓名 / Tenant's Name)
(地址 / Address)

(日期，下次再認證週年日期
到來之前至少 60 日 / Date, at least 60
days prior to the upcoming
recertification anniversary date)

_____ 閣下：

在 (首次提醒通知日期 / date of First Reminder Notice) 和 (二次提醒通知日期 / date of Second Reminder Notice) 我們向您發送通知，請求您安排再認證面談。目前為止您尚未安排面談。您租約的第 [15、10 或 9，數字表示承租人正在使用的租約範本相應的條款編號 / 15, 10 or 9—indicate the paragraph number that corresponds to the paragraph of the model lease being used for the tenant] 款註明：美國住房與城市開發部 (Department of Housing and Urban Development, HUD) 要求我們每年審核您的收入和家庭成員情況，以重新確定租金和補助金標準。

為完成我們對您的收入和家庭成員情況的審核工作，您必須同 (駐樓經理，居住辦事員，等等 / Resident Manager, Occupancy Clerk, etc.) 在 (面談地點 / place of interview) 見面並提供所需資訊**和簽字，以讓業主開展對您的再認證工作。配合再認證要求是繼續享受專案補助的條件。**(駐樓經理，居住辦事員，等等 / Resident Manager, Occupancy Clerk, etc.) 將隨時準備進行再認證面談 (安排日期和時間 / dates and times available)。請 (透過撥打電話，到辦公室 / by phone, at the office) 儘快聯絡 (駐樓經理，居住辦事員，等等 / Resident Manager, Occupancy Clerk, etc.)，以安排面談預約。

如果您同 (駐樓經理，居住辦事員，等等 / Resident Manager, Occupancy Clerk, etc.) 見面並提供一切必要資訊和**簽字**，我們將不會終止對您的補助，直至您的收入顯示您不再有資格獲得補助。如果您在 (填寫截止日期，上次年度再認證之後第 11 個月的第 10 日 / insert the cutoff date, the 10th day of the 11th month after the last annual recertification) 之後向租賃辦公室報告，我們將進行對您的再認證工作，但不會提前 30 日通知您由此發生的任何租金上漲情況。

**為幫助我們開展對您的再認證工作，面談時您必須攜帶以下資料：

(列出所有必需資料。 / List all required information.) **

(備註：對於除 PRAC 專案之外的所有專案的承租人，添加下面一句話。 / **NOTE:** For tenants of all projects, except PRAC projects, add the following.) 如果您沒有在 (填寫再認證週年日期 / insert recertification anniversary date) 之前回覆，根據您租約的第 [15** 或 **14 / paragraph 15 ** or ** 14] 款，我們有權終止對您的補助並向您收取 (**填寫租金類型，**或是市場租金，或是合約租金，或是 BMIR 租金的 110% / **insert type of rent, either** market rent, contract rent or **110% of BMIR rent) \$_____ (填寫要求承租人支付的租金 / insert the rent the tenant will be required to pay)，自 (填寫再認證週年日期 / insert the recertification anniversary date.) 生效。提高租金恕不另行通知。如果您未能支付提高的租金，我們可解除您的租約，並請求法院強制執行。 **

「本文件是 HUD 發佈之法律文件的譯文。HUD 提供本譯文的目的，僅為了便於協助您理解您的權利和義務。本文件的英文版本是官方、法定和權威的版本。本譯文並非官方文件。」

(備註：對於 PRAC 專案的承租人，添加下面這句話。 / **NOTE:** For tenants in PRAC projects add the following sentence.)
如果您沒有在 (填寫再認證週年日期 / insert the recertification anniversary date) 之前回覆，您的租賃可被終止。

請不要讓我們提高您的租金。請即日前往租賃辦公室，以安排面談，並討論對您的再認證工作和租金方面的任何可能變化。

感謝您的合作。

謹啟

「請僅簽署租約的英文版本」

(物業管理代理人，駐樓
經理，等等 / Managing Agent, Resident Manager, etc.)